

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1947)

Heft: 4

Artikel: Curiosités d'architecture

Autor: W.Z.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777331>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

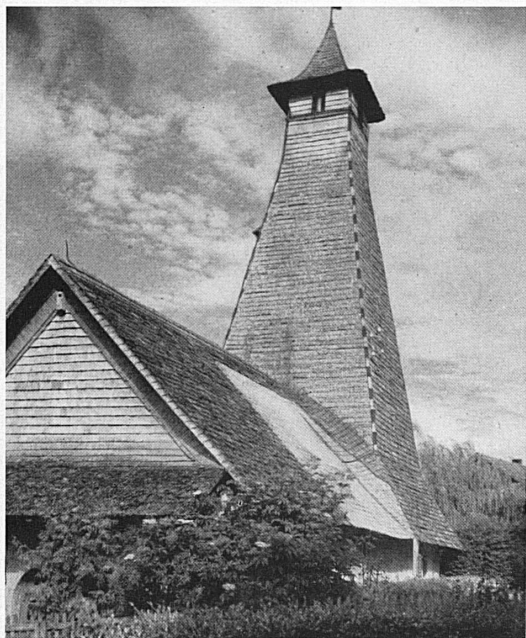
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CURIOSITÉS D'ARCHITECTURE

La terre d'Helvétie a donné naissance à des formes d'architecture profane et religieuse qui se sont conservées jusqu'à aujourd'hui et qu'on peut considérer comme typiquement suisses. Mais on surprend, ici et là, les échos d'une architecture étrangère qui étonnent, tandis qu'ailleurs surgissent un plan ou une forme dont le but particulier n'est pas facile à déterminer. La situation de la Suisse cependant explique beaucoup de choses. En effet, au temps des Romains déjà et plus encore vers la fin du moyen âge, l'Helvétie apparut aux yeux

des nations comme le pays des passages alpestres. Il arrivait de temps à autre qu'un architecte ou un sculpteur s'établissent dans une vallée, une ville ou un village qu'ils faisaient bénéficier de leur savoir et de leur art. Ou bien c'étaient des Suisses qui allaient à l'étranger et qui rapportaient au pays ce qu'ils avaient appris en voyage. C'est ainsi qu'on voit parfois surgir une église qui paraît étrange parmi les formes connues des villages et qui captive par son originalité. Nos illustrations montrent quelques-uns de ces témoins.



Schwarzenburg

Un des clochers les plus originaux est sans doute celui du village bernois de Schwarzenburg à la frontière fribourgeoise. Il est coiffé d'un toit de bardeaux massif, aux pans escarpés qui semble enfoncer le bâtiment dans le sol; on ne voit pour ainsi dire que le toit. Celui qui connaît le pays des Sudètes ne peut s'empêcher de penser aux églises analogues des villages de verriers de Bohême. Or, il est maintenant établi qu'il y a eu au 15^{me} siècle des verreries à Schwarzenburg; parmi les ouvriers se trouvaient apparemment des Sudètes et l'un d'entre eux a peut-être travaillé à la construction de l'église, s'il n'en a pas lui-même suggéré la forme.

Muttenz

St-Arbogast à Muttenz près de Bâle est en Suisse le seul bâtiment fortifié, d'ordre religieux, qui ait été conservé intégralement. Auparavant les châteaux-forts du Wartenberg avaient offert en temps de guerre une protection aux populations des environs; lorsqu'ils tombèrent en ruine au 14^{me} et au 15^{me} siècle, ils furent convenablement remplacés par le mur du cimetière de St-Arbogast, qui atteint 7 mètres de haut; les portes pacifiques devinrent de fières tours de défense; dans les mauvais jours la population pouvait se réfugier derrière les murailles.



Greifensee

La chapelle de Greifensee dans la région de Zurich, fondée en 1350, possède, fait unique en Europe, une forme triangulaire, ce qui ne peut s'expliquer que par le fait qu'elle avait été autrefois prise dans le mur de la ville, où elle formait un coin exposé. Pour des raisons stratégiques, un petit clocher fort gracieux a été placé sur le côté intérieur du toit; celui qui veut y arriver doit passer par le grenier du vieux bâtiment d'école qui fait corps avec la petite église.



Avenches

Avenches, capitale de l'Helvétie, a laissé de nombreux vestiges de son antique splendeur qui ont été conservés avec soin. L'un des plus remarquables est sans doute la corniche de marbre romaine qui a été intercalée à l'envers dans l'angle sud de l'église. Il semble qu'un farceur ait eu cette idée lors de la transformation et de l'agrandissement de la nef en 1711.

La chapelle de Jagdmatt à Erstfeld

Ce n'est pas sans raison que la chapelle de Jagdmatt à Erstfeld se trouve en dehors du village au milieu des prés. En 1339, elle est mentionnée comme un lieu saint dans les chroniques et doit avoir été construite peu après l'an mille: un chasseur inconnu, d'origine étrangère, poursuivit un cerf jusqu'en ce lieu et tout à coup le suaire du Christ lui apparut entre les ramures de l'animal. A partir de ce jour le chasseur se consacra au service de Dieu. La chapelle de Jagdmatt s'élève à l'endroit où cet étranger construisit sa cellule. Les hommes d'Uri se réunirent là dans les circonstances importantes.





Avers-Cresta

Parmi les particularités dignes de remarques, il faut mentionner l'église la plus haut située d'Europe (1949 mètres), qui appartient à l'antique colonie des « Walser » de Cresta dans la commune d'Avers. La chapelle doit avoir été érigée peu après l'établissement de ces colons, vers 1285; l'église actuelle en a conservé l'abside romane en demi-cercle.

Tesserete

A part le dôme de Lugano, l'église de S. Stefano de Tesserete est la seule du Tessin qui soit construite en forme de voûte. A cette particularité s'ajoute le chœur puissant comme une tour défensive. Notre image montre clairement que les parties de S. Stefano appartiennent à des époques différentes, qu'elles ont été assemblées presque au hasard, c'est pourquoi elles produisent un effet de légèreté.



Photo: «Kunstdenkmäler Graubündens», Vol. I, Ed. Birkhäuser, Bâle.

Zernez

La Suisse n'a pas d'autre église réformée qui puisse rivaliser avec celle de Zernez pour la richesse de son ornementation baroque. La tour romane s'élevant à une hauteur inusitée est tout ce qui reste du bâtiment primitif; la nef est une fondation du chevalier Rodolphe de Planta qui la fit ériger de 1607 à 1609.

Sta Marta de Carona

Cette église fut autrefois la propriété d'une étrange confrérie : « Arciconfraternità del gonfalone maggiore di Santa Marta di Roma ». Elle frappe l'attention par ses couleurs, son porphyre rougeâtre tranche sur le vert foncé des châtaigniers environnants. On y trouve un trésor de fresques rares. Mais de dehors déjà la forme de la nef se fait remarquer par une austérité qui ne doit rien aux jeux d'élégance des époques postérieures, car elle a gardé toute la rigueur de l'esprit gothique qui fit surgir Santa Marta il y a 500 ans comme lieu de pénitence et de méditation.

W. Z.



Photo: Zeller.